

## Inhalt

|  |    |
|--|----|
| Geleitwort von Bernd Jochen Hilberath .....  | 7  |
| Geleitwort von Maha El Kaisy-Friemuth .....  | 9  |
| Geleitwort von Birgit Weyel .....  | 11 |
| <br>   |    |
| Vorwort .....  | 19 |
| <br>   |    |
| Einleitung   |    |
| <br>   |    |
| 1. Ziel und Aufbau der Arbeit .....  | 29 |
| <br>   |    |
| 2. Forschungsstand .....   | 37 |
| <br>   |    |
| 3. Prolegomena: Gelebte islamische Seelsorge .....   | 47 |
| 3.1 Seelsorge im deutschen Kontext .....   | 47 |
| 3.2 Seelsorge im europäisch-internationalen Kontext .....                                    | 53 |
| 3.3 Seelsorge im Kontext von Pluralität und Individualisierung .....                         | 67 |
| 3.4 Seelsorge im Kontext von Interreligiosität, Interkulturalität und<br>Zusammenleben ..... | 70 |

## Teil I: Begriffsbestimmung und theologische Ansätze

|  |    |
|--|----|
| 1. Seelsorge im Islam. Vorüberlegungen, Begriffsbestimmung und<br>geschichtliche Erfahrungen .....     | 77 |
| 1.1 Zwischen „Geschichten“, eigener Erfahrung und Realität .....                                       | 77 |
| 1.1.1 Leiden ist menschlich. Seelsorge im Angesicht von<br>Notlagen .....                              | 79 |
| 1.2 Was ist islamische Seelsorge? .....  | 83 |
| 1.2.1 Der Beginn des christlich-islamischen Dialogs über die<br>Konzeption islamischer Seelsorge ..... | 83 |
| 1.2.2 Die Seele im Islam. Die frühzeitige Wahrnehmung ihrer<br>Ambivalenz .....                        | 85 |
| 1.2.3. Islamische Seelsorge: Der aktuelle Diskurs .....  | 90 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.2.4. Begriffsdefinition und -bestimmung. Versuch der Annäherung an einen Begriff .....  | 95  |
| 1.3 Islamische Seelsorge: Geschichtlicher Rückblick .....   | 103 |
| 1.4. Islamische Seelsorge: Eine Identitätsfrage? .....  | 108 |
| 1.5. Man kann nicht nicht seelsorglich handeln. Worauf kommt es dann an? .....  | 114 |
| 1.6 Fazit .....   | 118 |
| <br>2. Theologische Grundlegung Islamischer Seelsorge. Das <i>Birr</i> -Konzept als Ansatz zur theologischen Fundierung Islamischer Seelsorge ..... | 121 |
| 2.1 Ansätze zur theologischen Fundierung Islamischer Seelsorge.   |     |
| Versuch einer Einordnung .....  | 122 |
| 2.2 <i>Birim</i> Islam. Zur Verortung des Konzepts von <i>birr</i> .....  | 125 |
| 2.2.1 Bestimmung und Definition des Begriffs <i>birr</i> .....  | 126 |
| 2.3 <i>Birim</i> Koran .....  | 129 |
| 2.3.1 Sure 2:177 .....  | 131 |
| 2.4. Das <i>Birr</i> -Konzept als Ansatz zur theologischen Fundierung Islamischer Seelsorge .....   | 134 |
| 2.4.1 <i>Birr</i> als Grundlage für die Islamische Seelsorge .....  | 134 |
| 2.4.2 <i>Birr</i> als Grundlage für interreligiöse und interkulturelle Seelsorge .....  | 141 |
| 2.5 Fragen der Anwendung. Optionen für die Zukunftsentwicklung von Seelsorgekonzepten .....   | 145 |
| 2.6 Fazit .....   | 152 |
| <br>3. Grundbegriffe in der islamischen Seelsorgepraxis. Bestrafung und Vergebung Gottes im Spannungsfeld von Seelsorge .....                       | 155 |
| 3.1 Bestrafung und Vergebung. Gottes Attribute und menschliches Handeln .....   | 158 |
| 3.2 <i>'Uqūba</i> – Strafe/Bestrafung im Islam .....  | 163 |
| 3.2.1 Etymologische und linguistische Dimensionen .....   | 163 |
| 3.2.2 Pädagogische und soziologische Dimensionen .....  | 164 |
| 3.3 <i>A fīr</i> – Vergebung im Islam .....   | 171 |
| 3.3.1 Etymologische und linguistische Dimensionen .....   | 171 |
| 3.3.2 Pädagogische und soziologische Dimensionen .....  | 174 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.4 Bestrafung und Vergebung im Alltag .....                      | 181 |
| 3.5 Sure 16:126. Eine überraschende Wende .....                   | 184 |
| 3.6 Bestrafung und Vergebung: Reflexionen für die Seelsorgearbeit | 189 |
| 3.7 Fazit .....   | 193 |

## Teil II: Das Proprium Islamischer Seelsorge

|  |     |
|--|-----|
| 4. Das Menschenbild im Islam zwischen religiösem Anspruch und<br>seelsorglichen Herausforderungen .....      | 197 |
| 4.1 Ausgang von der Praxis der Seelsorge .....   | 199 |
| 4.1.1 Praxisbeispiele .....  | 199 |
| 4.1.2 Sehen – Urteilen – Handeln. Von der Praxis in die Theorie<br>und zurück .....                          | 201 |
| 4.2 Das Menschenbild im Islam. Ein koranisches Mosaik .....  | 203 |
| 4.2.1 Das philosophische Menschenbild: Herz – Seele – Geist –<br>Verstand .....                              | 206 |
| 4.2.2 Das anthropologische Menschenbild: Körper – Psyche   | 209 |
| 4.2.3 Das rechtlich-ethische Menschenbild: Statthalter –<br>Diener .....                                     | 215 |
| 4.2.3.1 Zwischen Auszeichnung und Verantwortung. Der<br>Mensch als Statthalter und Diener Gottes .....       | 216 |
| 4.3 Diskurswechsel: Von der „ <i>Insānisierung</i> “ zur „ <i>Adānisierung</i> “ des<br>Menschenbildes ..... | 220 |
| 4.4 Das Menschenbild im Islam. Ein Entwurf für die islamische<br>Seelsorge .....                             | 221 |
| 4.4.1 Glauben fördern und lehren .....   | 223 |
| 4.4.2 Innerislamische Sensibilität .....   | 227 |
| 4.4.3 Interreligiöse Sensibilität .....  | 231 |
| 4.4.4 Interkulturelle Sensibilität .....   | 233 |
| 4.4.5 Soziale Solidarität .....  | 236 |
| 4.5 Worauf kommt es an? Das Humanisierungspotenzial im<br>islamischen Menschenbild .....                     | 239 |
| 4.6 Fazit .....  | 244 |

|   |     |
|---|-----|
| 5. Das Proprium Islamischer Seelsorge. Kann die Arbeit mit Menschen in Notlagen ein Profil haben? .....                                       | 247 |
| 5.1 Zu den Prophetenerzählungen im Koran. Zwischen göttlicher Fügung und menschlicher Wahrnehmung .....                                       | 248 |
| 5.2 Die Josefsgeschichte im Koran .....   | 250 |
| 5.3 Die (Neu)Entdeckung der Josefsgeschichte für die Seelsorge ....   | 255 |
| 5.4 Das Proprium Islamischer Seelsorge: <i>sabr ḡāmil</i> – „schöne Geduld“ .....   | 262 |
| 5.4.1 <i>Sabr ḡāmil</i> : Proprium oder Abgrenzung? .....   | 269 |
| 5.5 „So sei geduldig ...“ (Sure 68:48). Der Mensch im Spannungsfeld zwischen Schicksalsergebenheit und Aufbegehren angesichts des Leids ..... | 273 |
| 5.6 Der Mensch ist „äußerst verzweifelt und undankbar“ (Sure 11:9). Kann Klage seelsorglich wirken? .....                                     | 278 |
| 5.7 Fazit .....   | 283 |

### Teil III: Gesellschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen

|   |     |
|---|-----|
| 6. Schweigepflicht in der Islamischen Seelsorge .....   | 287 |
| 6.1 Offenbarungsbefugnis und Geheimnisbewahrung. Von der menschlichen Natur zu gesellschaftlicher Notwendigkeit ..... | 289 |
| 6.2 Die Gesetzeslage zur Schweigepflicht in Deutschland .....   | 293 |
| 6.2.1 Offenbarungsrecht und berufliche Schweigepflicht ....   | 293 |
| 6.2.2 Offenbarungsbefugnis, Offenbarungspflicht und Zeugnisverweigerungsrecht .....                                   | 295 |
| 6.3 Schweigepflicht in der christlichen Seelsorge .....   | 297 |
| 6.3.1 Nach dem katholischen Kirchenrecht .....  | 297 |
| 6.3.2 Nach dem evangelischen Kirchenrecht .....   | 300 |
| 6.4 Schweigepflicht im Islam .....  | 304 |
| 6.4.1. Offenbarungspflicht im Islam .....   | 308 |
| 6.4.2 Zeugnisverweigerungsrecht im Islam .....  | 311 |
| 6.4.3 Zeugnisverweigerungsrecht vs. Zeugnisverweigerungspflicht im Islam .....  | 313 |
| 6.5 Zu einer rechtlich kodifizierten Schweigepflicht für islamische Seelsorge. Anmerkungen und Ausblick .....         | 318 |

|   |     |
|---|-----|
| 6.6 Fazit .....   | 325 |
| 7. Quo vadis, Islamische Seelsorge? Der Weg zur Institutionalisierung   | 327 |
| 7.1 Das Berufsbild „muslimische Seelsorgerin/ muslimischer<br>Seelsorger“: Ein wissenschaftliches Projekt? .....      | 329 |
| 7.2 Islamische Seelsorge als praktische wissenschaftliche Disziplin.<br>Zu einer praxisorientierten Hermeneutik ..... | 339 |
| 7.2.1 Von der Genealogie zur Wissenschaftstheorie<br>Islamischer Seelsorge .....                                      | 339 |
| 7.2.2 Entwicklung einer eigenen Hermeneutik .....   | 344 |
| 7.3 Trägerschaft islamischer Seelsorge. Wenn die<br>Institutionalisierung sichtbar wird .....                         | 351 |
| 7.4 Fazit .....   | 361 |
| Zusammenfassung und Ausblick .....  | 363 |
| Literaturverzeichnis .....  | 373 |
| Abkürzungsverzeichnis .....   | 400 |
| Stellenregister .....   | 403 |
| Personenregister .....  | 409 |
| Sachregister .....  | 416 |